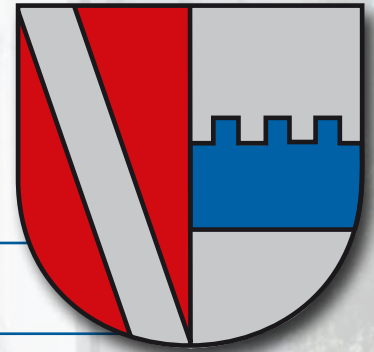


Barbinger Informationsblatt

Juli 2014



Herausgeber: Gemeinde Barbing | Kirchstraße 1 | 93092 Barbing
Tel. 0 94 01 - 92 29-0 | Fax 0 94 01 - 8 03 95 | www.barbing.de

Einwohner: 5546

Barbinger feierten 5. Barbinger Brunnenfest

Strahlender Sonnenschein und sommerliche Temperaturen waren die ideale Grundlage für das 5. Barbinger Brunnenfest das am Kirchplatz stattgefunden hat. Alle Vereine aus Barbing haben gemeinsam ein gemütliches Fest für die Bürger von Barbing aufgezo-



gen. Besonders erfreulich war es, dass auch viele Bürger aus den anderen Ortsteilen und aus den Nachbargemeinden den Weg nach Barbing gefunden haben.

Dieses Jahr legte man besonders viel Wert auf das „gemütliche Beisammensein“ und auf den Austausch untereinander. Ehe das Brunnenfest am Kirchplatz startete, zogen die Vereine bei einem Kirchenzug vom Rathaus in die Kirche. Dort fand ein Gedenkgottesdienst für den letzten Jahr verstorbenen Bürgermeister Albert Höchstetter statt, der vom Männerchor Barbing musikalisch umrahmt wurde. Den Startschuss am Kirchplatz gab der Musikverein Barbing mit einem deftigen Frühstücken, ehe am Nachmittag Josef Mahal, Rudi Potschatka und Max Baumer mit ihrer Musik zum Gelingen des Festes beitrugen. Um die Verpflegung der Gäste kümmerten sich die Vereine mit Getränkeausschank, Grillstation, Brot- und Pizzaverkauf selbst. Bürgermeister Hans Thiel freute sich, dass alle Vereine gemeinsam ein Fest für die Bevölkerung ausrichten. Der Erlös der Veranstaltung geht an die Jugendarbeit der Vereine. Die Barbinger Vereine bedanken sich recht herzlich bei allen die Mitgeholfen haben das Fest zu organisieren und durchzuführen und bei den zahlreichen Gästen für ihr Kommen.

Aus der Gemeinderatssitzung vom 1. Juli 2014

Im Rahmen der Gemeinderatssitzung vom 1. Juli erläuterte Ingenieur Enno Scholz vom Ingenieurbüro S² das Sanierungskonzept des Wasserleitungsnetzes in Barbing. Es geht nicht um das komplette Wasserleitungsnetz, sondern nur um Bereiche die im Gemeindeeigentum sind – Barbing und Gewerbegebiet Unterheising. Die Kosten für kurz- und mittelfristige Maßnahmen belaufen sich auf rd. 720.000 Euro, wovon der größte Anteil mit rd. 465.000 auf die Frühlingstraße fällt.

Enno Scholz erläuterte auch das Betriebs- und Wartungskonzept für Abwasserbeseitigungsanlagen.

Keine Einwände hatte der Gemeinderat hinsichtlich des Tekturantrages des Autohauses Stierstorfer (Neubau einer Fahrzeugaufbereitungshalle mit Lackierkammer und einer Pkw-Ausstellungs-

halle mit Nebengebäude). Auch den Bauanträgen von Eugen und Svetlana Kaufmann (Errichtung von zwei Wintergärten in Friesheim), Andrea und Christian Bauer (Neubau eines Einfamilienhauses in Eltheim), sowie Reinhold Bindl (Feldauffüllung zur Bodenverbesserung in der Gemarkung Auburg) hatte der Gemeinderat nichts entgegenzusetzen. Mit 17 gegen 3 Stimmen wurde der Bauantrag von Klaus Achhammer über den Neubau eines Einfamilienhauses mit Pultdach in Barbing befürwortet.

Der Gemeinderat fasste den Beitrittsbeschluss zum Zweckverband zur Verkehrsüberwachung Oberpfalz.

Bürgermeister Hans Thiel informierte, dass die Bürgerversammlungen in den einzelnen Gemeindeteilen vom 7. bis 22. Oktober abgehalten werden.



Wichtige Informationen in und um Barbing

ÖFFNUNGSZEITEN

Rathaus: Tel. 09401/9229-0

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr
Montag bis Mittwoch: 14.00 bis 16.30 Uhr
Donnerstag: 14.00 bis 17.30 Uhr

Wertstoffhof:

Mittwoch: 10.00 bis 12.00 Uhr
Freitag: 14.00 bis 17.00 Uhr
Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

Bücherei: Tel. 09401/ 1273

Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr
Freitag: 16.00 bis 20.00 Uhr

BIOMETRISCHE FOTOS

Biometrische Fotos für Reisepass, Personalausweis, Führerschein, etc., können im Rathaus, Zimmer 2, Meldeamt, angefertigt werden. Für 10 Euro erhalten Sie 4 Passbilder. Der Automat stehen während der Öffnungszeiten zur Benutzung bereit.

RVV TICKETS

Alle Tickets des RVV sind im Rathaus, Zimmer 2, Meldeamt, erhältlich. Ab 1. Januar gelten neue RVV-Tarife. Bisherige Tickets können noch bis 31.08.2014 genutzt werden. Danach werden sie ungültig. Für weitere Informationen oder Fragen wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiter des RVV-Kundenzentrums. Die neuen Tarife finden Sie auch im Internet unter www.rvv.de.

ALLGEMEINE SOZIALBERATUNG DER CARITAS IN NEUTRAUBLING

Hier erhalten sie Unterstützung bei der Bewältigung von Problemen, wenn Sie sich in einer Not- oder Belastungssituation befinden. Die Beratung ist kostenfrei und offen für alle. Sprechstunden finden am **05.08. oder 02.09. von 14.30-15.30 Uhr**, im Rathaus Neutraubling, I. Stock, Zimmer 1.2 statt. Dienststelle Regensburg, Von-der-Tann-Str. 7, 93047 Regensburg, Tel. 0941/5021-151.

HÖR- UND SPRACHTEST FÜR KINDER

„pädagogisch-audiologischer Sprechtag“: **Termin: 16.10.14**
Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstr. 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen. Die Beratung wird von Frau Vogel, Lehrerin am Institut für Hörgeschädigte in Straubing, durchgeführt. Durch versch. Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten. Die Beratung ist kostenlos! Um eine tel. Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebeten, Tel.: 0941/4009-883.

Bereitschaft/Notfall - Bauhof Gemeinde Barbing Telefon 0160 97862416

Das nächste Barbinger Infoblatt erscheint voraussichtlich am 29.08.14 (Nr. 08/14)

Annahmeschluss Donnerstag, 14.08. um 12 Uhr.
Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

INFORMATIONEN ZUR MÜLLABFUHR:

Restmülltonne: 04.08., 18.08., 01.09., 15.09.

Papiertonnen:

Gemeinde Barbing 06.08., 05.09., 08.10., 06.11.
für Sarching 11.08., 08.09., 06.10., 03.11.

Umweltmobil:

20.09. 09.00-13.00 Uhr, TEGERNHEIM, Wertstoffhof
11.10. 09.00-12.00 Uhr, BACH, Wertstoffhof
15.11. 08.00-13.00 Uhr, NEUTRAUBLING, Wertstoffhof
19.11. 10.30-11.30 Uhr, MINTRACHING, Wertstoffhof

Altreifen: Do., 06.11.2014

STRASSENSAMMLUNGEN IM GEMEINDEBEREICH

Seit einigen Jahren werden vermehrt Straßensammlungen im Gemeindebereich Barbing durchgeführt, da das Sammeln von Kleidung, Altmetallen und sonstigen Wertgegenständen ein lukratives Geschäft geworden ist. Wir bitten Sie zur Eindämmung dieser Sammlungen keine Waren- und Kleiderspenden mehr zur Verfügung zu stellen. Nutzen Sie vielmehr die landkreiseigenen Sammelstellen, den Wertstoffhof Barbing sowie die Wertstoff- und Sammelcontainer in den Orten. Kleiderspenden bitten wir ausschließlich am Kleidercontainer des BRK im Wertstoffhof einzuwerfen, da fast alle anderen Container im Gemeindegebiet illegal von dubiosen Altkleiderverwertungsbetrieben aufgestellt sind!

SAUBERKEIT AUF DEN GRÜNGUTPLÄTZEN DER GEMEINDE BARBING

Die Gemeinde Barbing bittet eindringlich auf den Grüngutplätzen im Gemeindebereich auf Sauberkeit zu achten. Essensreste, Zäune, lackiertes Holz, Plastikabfall (Blumentöpfe, Säcke) sowie sonstiger Unrat gehören dort nicht hin! Bei Zuwiderhandlung wird eine Ordnungswidrigkeitenanzeige erstattet!

SOMMERFERIENAKTION - ABFAHRTZEITEN

Die Sommerferienaktion findet in der Zeit von 11.08. bis 14.08. statt. Folgende Ziele stehen auf dem Programm:

- 11.08. Freizeitpark Geiselwind
- 12.08. Flughafen München anschl. Westbad Regensburg
- 13.08. Freizeitbad Palm-Beach, Stein
- 14.08. Sommerrodelbahn St. Englmar und Freizeitbad elypso, Deggendorf

Folgende Abfahrtszeiten sind geplant:

Bus 1:	Barbing, Rathaus	8.00 Uhr	
	Unterheising	8.05 Uhr	Die Rückkehr erfolgt
Bus 2:	Eltheim	7.45 Uhr	zwischen 17.30 Uhr
	Auburg/Altach	7.50 Uhr	& 18.00 Uhr.
	Illkofen	7.55 Uhr	Geben Sie Ihren
	Friesheim	8.00 Uhr	Kindern bitte jeden
	Sarching	8.05 Uhr	Tag Badesachen mit.



Senioren, die Unterstützung benötigen, oder ihre aktive Hilfe anbieten wollen, können sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:

FÜR DIE SENIOREN-ARBEITSKREISE:

Barbing:

Frau Anneliese Berger, Tel. 09401/2820

Sarching:

Frau Erna Gansmeier, Tel. 09403/530

Friesheim:

Frau Irmgard Stern, Tel. 09403/2044

Illkofen:

Frau Angelika Bäumel, Tel. 09481/1425

Eltheim:

Frau Christa Deinhart, Tel. 09481/1630

FÜR DIE GEMEINDE BARBING:

Frau Erika Sperl, Tel. 09401/9229-10

SENIOREN BARBING

23. August

Treffen im Cafe Kelli mit Angebot.

Sommerpause!

Wir wünschen allen Seniorinnen und Senioren eine schöne Sommerzeit!

Ihre Termine, Anregungen und Wünsche nimmt Frau Sperl von der Gemeindeverwaltung entgegen.
Tel. 09401/9229-10, Mail: sperl@barbing.de

Familie aus Barbing sucht für Kinderbetreuung (Samstag von 7 bis 13 Uhr) **eine/n Leihoma/-opa**. Bei Interesse bitte bei der Gemeinde melden.
TEL: (0 94 01) 92 29 - 0

Informationen und Termine für Senioren



FILMCAFÉ AM MORGEN

Am **13. August** wird der Film „MONSIEUR CLAUDE UND SEINE TÖCHTER“ gezeigt. Ein zufriedenes Ehepaar aus der französischen Provinz hat vier ziemlich schöne Töchter. Am glücklichsten sind sie, wenn die Familientraditionen genau so bleiben, wie sie sind. Erst als sich drei ihrer Töchter mit einem Muslim, einem Juden und einem Chinesen verheiraten, geraten sie unter Anpassungsdruck. Beginn ist ab 10.30 Uhr, Regina Filmtheater, Rgb., Holzgartenstr. 22. Der Preis beträgt 6,50 Euro inkl. Kaffee/Tee oder Sekt und Breze oder Gebäck. Reservierung unter Tel. 0941/41625 erbeten.

IMMOBILIENMARKT

Ehepaar (über 50 Jahre) sucht 2 -3 Zimmerwohnung in Barbing oder Sarching zu mieten.

TEL: (0 94 01) 53 54 22 8

Vereins-Sportgaststätte in der Gemeinde Barbing ab 01.09.2014 oder nach Vereinbarung zu verpachten, incl. Saal für ca. 120 Personen.

TEL: (01 76) 62 12 04 85

Aktenvernichtungstage 2014 www.zellner-aktenvernichtung.de

AKTEN SORGENFREI ENTSORGEN!

Kostenlose Vernichtung Ihrer Akten!

- Für alle Bürger aus Stadt und Landkreis Regensburg
- Sichere und diskrete Vernichtung durch geschultes Fachpersonal streng nach §9 des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG)
- Annahme aller Arten privater oder vertraulicher Akten – vom alten Liebesbrief über die letzte Steuererklärung bis zum Ordner mit Kontoauszügen
- Alle Akten werden professionell und umweltfreundlich recycelt

An 4 Samstagen von 8 bis 12 Uhr:
26. April | 14. Juni | 16. August | 04. Oktober

Zellner Recycling GmbH | Budapester Str. 15 | 93055 Regensburg
Tel.: 0941 60403-60 | Fax: 0941 60403-49 | E-Mail: info@zellner-recycling.de

Ihr Partner für sichere und zuverlässige Aktenvernichtung

ZELLNER
RECYCLING



STANDESAMTREGISTER

Mai bis Juli 2014

Geburten

19.05. Anja und Matthias Kaden aus Barbing eine Tochter Clara

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

Sterbefälle

22.06. Joseph Lehner, Friesheim
 26.06. Johann Schiegl, Illkofen
 06.07. Markus Lichteblau, Barbing
 07.07. Fridolin Lederer, Illkofen
 10.07. Ludwig Salomon, Barbing

APOTHEKENNOTDIENSTE

Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.

25.07. St. Michael-Apotheke, Köfering
26.07. Primus-Apotheke, Barbing
27.07. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
28.07. Moritz Apotheke, Neutraubling
29.07. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
30.07. Neue-Apotheke, Neutraubling
31.07. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
01.08. Adler-Apotheke, Neutraubling
02.08. Apotheke im Globus, Neutraubling
03.08. St. Michael-Apotheke, Köfering
04.08. Primus-Apotheke, Barbing
05.08. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
06.08. Moritz Apotheke, Neutraubling
07.08. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
08.08. Neue-Apotheke, Neutraubling
09.08. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
10.08. Adler-Apotheke, Neutraubling
11.08. Apotheke im Globus, Neutraubling
12.08. St. Michael-Apotheke, Köfering
13.08. Primus-Apotheke, Barbing
14.08. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
15.08. Moritz Apotheke, Neutraubling
16.08. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
17.08. Neue-Apotheke, Neutraubling
18.08. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
19.08. Adler-Apotheke, Neutraubling
20.08. Apotheke im Globus, Neutraubling
21.08. St. Michael-Apotheke, Köfering
22.08. Primus-Apotheke, Barbing
23.08. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
24.08. Moritz Apotheke, Neutraubling

12 Mannschaften beim Ministrantenturnier in Barbing

Dass die Ministranten des Dekanats Donaustauf nicht nur den Altardienst perfekt beherrschen, sondern auch gut im Umgang mit dem runden Leder sind, bewiesen sie eindrucksvoll beim Dekanatsfußballturnier. Insgesamt 12 Mannschaften hatten sich in Barbing eingefunden, um einen der begehrten Pokale zu gewinnen. Bevor die Messdiener aber auf den drei Fußballplätzen des TV Barbings ihre Ballkünste demonstrieren konnten, stand ein gemeinsamer Gottesdienst auf dem Programm.



Barbings Pfarrer Karl-Dieter Schmidt und Dekan Weindl gingen dabei insbesondere auf die Bedeutung des Glaubens ein. Dieser spende Kraft für Herausforderungen, weshalb auch viele Profifußballer vor Spielbeginn ein Kreuzzeichen machen würden. Dekan Weindl wünschte den Ministranten in seinen Grußworten viel Freude, Spaß und betonte, dass besonders ein fairer Turnierablauf im Vordergrund stehen solle.

Mit dem Turnierablauf zeigten sich die beiden Barbinger Oberministranten und Turnierorganisatoren, Philipp Seitz und Johanna Böhm, sehr zufrieden. „Sehr erfreulich war die faire Spielweise der Mannschaften“, resümierte Johanna Böhm. Bereits zum dritten Mal sei das Dekanatsfußballturnier durch die Barbinger Ministranten ausgerichtet worden, berichtete Philipp Seitz. Viele Ministranten hätten sich gewünscht, dass wieder ein Turnier angeboten werde. Für die Ministranten aus unserer Pfarreiengemeinschaft ist das Turnier eine gute Gelegenheit, noch enger zusammenzuwachsen. Bei den Ministranten unter 14 Jahren setzte sich Lambertsneukirchen vor Brennbach und Donaustauf durch. Die Gastgeber unterlagen im Elfmeterschießen und wurden vierter. Bei den Ministranten über 14 Jahre hatte Brennbach die Nase vorne. Das Fi-

nale gewannen sie knapp mit 3:2 Toren gegen Barbing. Dritter wurde Obertraubling. Die ersten beiden Plätze der über 14jährigen Ministranten qualifizieren sich für den Wolfgangscup Anfang des Jahres 2015. Barbings Bürgermeister Hans Thiel hatte für alle Mannschaften lobende Worte. Schließlich zähle der olympische Gedanke und der Freude am gemeinsamen Wettstreit. Gemeinsam mit Pfarrer Karl-Dieter Schmidt überreichte er an die Siegermannschaften die prächtigen Pokale. Für die Schiedsrichter Felix Gaber, Reinhold Hroß, Marius Dimmelmeier und Florian Berger hatte Dekan Weindl kleine Schokoladenpakete aus fairem Handel spendiert. Die Oberministranten nutzten die Gelegenheit, um allen fleißigen Helfern ein herzliches „Vergelt's Gott“ für deren Einsatz zu sagen. So hatte sich die BRK-Bereitschaft Neutraubling-Barbing um das Wohlergehen der Kicker gekümmert und der TV Barbing die gesamte Sportanlage für das Turnier zur Verfügung gestellt. Unter den Helfern befanden sich auch viele ehemalige Ministranten, wober sich die Organisatoren besonders freuten. An Martin Laumer und Markus Stangl überreichten die Ministranten hochwertige Fußbälle für die Vereinsjugend. Großes Lob erhielten TVB-Jugendvorstand Markus Stangl, der ehemalige Oberministrant Christian Schindlbeck und Platzwart Andreas Beyer, die im Vorfeld oder während des Turniers den Ministranten unter die Arme gegriffen und bei der Vorbereitung geholfen hatten.

Bericht und Foto: Philipp Seitz,
Ministranten Barbing



Bücherei Barbing - Wir machen Ferien!

Die Bücherei ist vom 11. bis 31. August 2014 geschlossen!

Ab Dienstag, den 2. September 2014 sind wir wieder für Sie da!

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und wünschen erholsame und sonnige Sommerferien!

Ihre Gemeindebibliothek Barbing

Unsere Öffnungszeiten: Dienstag 10 -12 Uhr,
Mittwoch 15-18 Uhr, Freitag 16-20 Uhr

Die Siegerehrung der Teilnehmer an der Bücherallye findet am Dienstag, 29. Juli 2014 um 15.00 Uhr in der Bücherei statt.

Unter allen anwesenden Teilnehmern wird der Hauptpreis verlost; jeder Teilnehmer bekommt einen Preis.



HAUSBESUCHE

HAND . ERGO . THERAPIE

LABORN

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

- Förderung von Kindern
- Therapie bei Schlaganfall
- Demenz, Multiple Sklerose
- Zertifizierte Handtherapie
- Narbenbehandlung
- Und vieles mehr...

Marktplatz 3 - 93073 Neutraubling
Telefon 09401 80 283

www.ergotherapie-laborn.de



Jobangebot: 450,- € Basis

Wir suchen motivierte Mitarbeiter!

Aufgaben: - Kassiertätigkeiten
- Leergutannahme
- Ware einräumen

Bewerbung an:

bewerbung@hausler-neutraubling.de
oder Abgabe der Bewerbungsunterlagen
im Getränkemarkt (Geretsrieder Str. 11,
93073 Neutraubling, Tel. 09401 - 910936)



Johannisfeuer der Barbinger Ministranten

Es ist eine jahrelange und gute Tradition, dass die Barbinger Ministranten zu ihrem beliebten Johannisfeuer einladen. Auch in diesem Jahr packten viele Messdiener fleißig mit an, um den großen Holzstapel am Donaudamm zu errichten. Heuer hatten die Ministranten jedoch mit sehr widrigen Bedingungen zu kämpfen: Starker Wolkenbruch, Wind und Regenschauer erschwerten die Arbeit.



Die Ministranten trotzten dem Unwetter und wenig später ließ sich sogar die Sonne wieder blicken. Mit Gegrilltem und Getränken bewirteten die Ministranten die zahlreich erschienenen Besucher.

Für die kleinen Gäste gab es wieder Stockbrot, das von Martin Kellnhäuser zur Verfügung gestellt wurde und über einer eigens aufgestellten Grillstelle zubereitet werden konnte. Die Freiwillige Feuerwehr Barbing übernahm die Absicherung des Feuers.

Auch Pfarrer Karl-Dieter Schmidt hatte sich die Feuerwehruniform übergeworfen und half tatkräftig auch beim Löschen mit. Ein herzliches „Vergelt's Gott“ spricht Oberministrant Philipp Seitz auch dem Bauhof der Gemeinde Barbing, den ehemaligen Ministranten Christian Schindlbeck, Fabian Kaptein, Andreas Seitz sowie unseren Bulldog-Fahrern Stefan, Christian Kiefer und deren Vater, aus. Sehr tatkräftig haben uns auch Hans-Peter Landsmann, unser wetterfester Mann am Grill, und Gemeindefereferentin Susanne Herrmann unterstützt.

Allen Helfern, und natürlich auch allen Ministranten, gilt großer Dank für ihr unermüdliches Engagement. Den ortsansässigen Firmen, die uns Sonderkonditionen eingeräumt haben, sei ebenfalls gedankt. Trotz des schlechten Wetters konnte am Ende sogar ein kleiner Gewinn erwirtschaftet werden, der wie immer der Ministrantenkasse zufließt, aus der Ausflüge, Gruppenstunden und Unternehmungen finanziert werden.

Bericht und Foto:

Philipp Seitz, Oberministrant Barbing

**Autosattlerei & Polsterei
Maier**




Fahrzeuginnenausstattungen
Oldtimerausstattungen · Motorradsitzbänke
Flugzeug- und Bootsausstattungen
Sonderanfertigungen für antike u. moderne Möbel
Polsterarbeiten · Polsterreparaturen
Cabriovertische

93090 Bach/Donau · Waldweg 17
Tel. 09403 / 967441 · Fax 967442
Mobil: 0173/5677547
EMail: polsterei.maier@gmx.de

www.polsterei-maier.de

SMILE[®] Unser Angebot

**Ab Einkauf
von 10.- € - 10% Rabatt
von 20.- € - 20% Rabatt**

**Schulartikel - bis abends bestellen,
am nächsten Tag abholen.**

**Betriebsurlaub
vom 4.8.14 bis 26.8.14**

**SMILE Schreibwaren · Tel. 09401 / 13 51
Gregor-Mendel-Str. 22 (gegenüber Gymnasium)
Neutraubling**

Freude an Musik - Musik macht Freude

Der Musikverein Barbing sucht wieder Jugendliche, die ein Instrument lernen wollen. Dabei bietet er verschiedene Möglichkeiten an. Zum einen wird im September 2014 eine neue „Bläserklasse“ gegründet. Die Jugendlichen erlernen ein Blasinstrument oder Schlagzeug. Neben dem wöchentlichen Einzelunterricht findet auch ab der 1. Unterrichtsstunde Gesamtunterricht statt. In einer Gemeinschaft zu musizieren macht viel Spaß. Dabei wird nicht nur die soziale Kompetenz verbessert, sondern auch die Lern- und Leistungsmotivation gesteigert. Die Möglichkeit ein Instrument zu leasen besteht auch. Folgende Instrumente werden ausgebildet: Querflöte, Klarinette, Saxophon, Trompete Tenorhorn, Bariton, Posaune, Tuba, Schlagzeug.

Zum anderen werden im Musikverein auch noch Akkordeon, Keyboard oder Gitarre im Einzel- oder Gruppenunterricht angeboten. Die Möglichkeit besteht beim jeweiligen Ausbilder eine „Probestunde“ zu vereinbaren.

Es gibt übrigens seit 3 Jahren eine Bläsergruppe für Junggebliebene, d.h. dem Musik machen sind keine Altersgrenzen gesetzt. Gerne geben wir auch telefonsich nähere Auskünfte. Bitte wenden Sie sich an Robert Ziegler (Vorstand) 0941/8353 oder Sabine Schwedt (Kapellleiterin) 0173/3720411.

Theatergruppe Barbing spendet an Videogruppe des Gymnasiums Neutraubling

Für die Theatergruppe Barbing konnte Hans-Peter Landsmann im Juli der Videogruppe des Gymnasiums Neutraubling eine kleine Spende in Höhe von 400 EUR aus dem Erlös der diesjährigen Theateraufführung überreichen. Die Vorstandschaft bedankte sich bei Franz Philipp, dem Wahlkursleiter „Videofilm“ am Gymnasium Neutraubling für die alljährliche Erstellung eines Videofilms der Aufführungen.



In diesem Jahr wurden die Aufführungen des Stückes „Bloß koane Weiberröck“ vom 28. und 29. März im Rathaussaal Barbing gefilmt. Als kleines Dankeschön für die Erstellung des Videofilms, aber auch zur Förderung unseres Nachwuchses an unserer Nachbarschule in Neutraubling, überreichte Landsmann im Namen der Vorstandschaft das Kuvert stellvertretend an die Kameraleute Milena Tyl und J. Lorenz.

Bericht und Foto: Hans-Peter Landsmann

BRK – Ambulante Pflege

Wir helfen Ihnen gerne! – Bereits seit 30 Jahren

BRK + Ihre
Ambulante Pflege in und um
Barbing

Unsere Referenzen:

- Über 500 Patienten in der Stadt und im Landkreis Regensburg vertrauen uns täglich
- sehr hohe Kundenzufriedenheit
- zertifizierte Qualität nach DIN EN ISO
- „sehr gut“ laut MDK-Bayern

„sehr gut“
Lt. MDK Prüfung
04/2011 u. 05/2012

Unsere BRK+Sozialstation in Ihrer Nähe:
Tel.: 09401-91 59 00 oder 0176 – 200 244 59
 Stationsleitung Fr. Ursula Lindner

BRK – Alle Hilfen aus einer Hand!

Hoher Kreuz Weg 7
93055 Regensburg

www.kvregensburg.brk.de
info@kvregensburg.brk.de

A. F. BAUER
M i n e r a l ö l

**Ihr Partner für
Heizöl, Super Heizöl,
Pellets,
Kraftstoffe und
Schmierstoffe**

Schmierölanlagen
Beratung und Einbau

A. F. Bauer GmbH
Gutenbergstraße 22
93128 Regensburg
Telefon 09402/942-129
oder -132
Fax 09402/942-137

Ehrlich gut.



30. Austausch Barbing – Duras des TV Barbing wieder ein voller Erfolg

An Pfingsten fand die 30. Begegnung zwischen dem TV Barbing und den Freunden in Duras statt. Bereits seit 1985 fährt jährlich eine der beiden Gruppen zum Partner. Im vergangenen Jahr hatten die Franzosen die 1500 Kilometer lange Strecke auf sich genommen, dieses Jahr waren wieder die Barbinger dran.

„Ein großer Teil der Teilnehmer kennt sich bereits aus Begegnungen der letzten Jahre, dennoch waren weniger als zehn Teilnehmer der französischen Sprache mächtig“, berichtete Hans-Peter Landsmann, der schon seit fast 25 Jahren den Austausch zwischen den Barbingern und den Duraquois für den Turnverein Barbing betreut und organisiert. Traditionell waren alle Gäste in Familien untergebracht. Und auch ein paar „Ausreißer“, die sich die Busreise entgehen ließen und stattdessen mit Flugzeug oder Auto angereist waren, ließen sich die Begegnung mit den Familien nicht nehmen. „Gerade der enge Kontakt zu den Familien bringt unwiederbringliche Eindrücke in die Herzen der Teilnehmer“ schwärmt Landsmann weiter.

Gleich nach der Ankunft wurden die Gäste im Château von Duras, dem Rathaus, von Bürgermeisterin Bernadette Dreux begrüßt. Die neue Bürgermeisterin von Baleyssagues Roxane Vanrechem-Rossetto sowie die Vertreterin der Gemeinde Villeneuve-de-Duras hießen die Gäste recht herzlich in der Partnergemeinde willkommen. Alle drei Orte haben ihre spezielle Beziehung zum Austausch. So ist Duras als Hauptort der Namensgeber und das Zentrum, wo man sich eben trifft. In Baleyssagues ist fast die ganze Gemeinde in das Programm involviert und das dortige Sportheim regelmäßig Ort der Begegnung beim Austausch. Villeneuve-de-Duras hingegen hat sich bei den regelmäßigen Choucroute-Abenden des Austausches in den letzten Jahren einen Namen für die bayerisch-französische Freundschaft gemacht.

Der Gemeinderat und die Bürgermeisterin von Baleyssagues ließ es sich schließlich auch nicht nehmen, alle Gäste am Pfingstsonntag zur Präsentation der neuen Gemeinderäte und der „Plantation du mai“ – also des Aufstellen eines „Maibaums“ als Zeichen der neuen Legislaturperiode zu laden. Dort wurde auch die bisherige Bürgermeisterin und beherzte Freundin der Partnerschaft Maryse Guinguet verabschiedet.



Die bayerischen Gäste wurden täglich mit einem vielfältigen Programmangebot verwöhnt: ein Straßenfest in Duras, ein „spanisches Mittagessen“, ein Tanz- und Musikabend oder auch der traditionelle Ankunftsabend im Kreis der Gastfamilien, ließen keinen Augenblick der Langeweile aufkommen. Auch die Sprachverständigung wurde immer mehr „trainiert“ – mit Sprachanimatonsspielen kamen Muskeln wie Lachmuskeln wieder auf ihre Kosten und ganz nebenbei behielt man das eine oder andere Wort wie im Spiel. „Wieder einmal wurden die Gäste während des ganzen Aufenthalts freigehalten und der Gastgeberverein übernimmt sämtliche Kosten“, lobte der Abteilungsleiter die Freunde. Besonders hervorzuheben sei auch die Gastfreundschaft der französischen Familien: „Sie nehmen sich sogar extra frei oder räumen gar für die Besucher ihre Schlafzimmer und verbringen die Nacht selbst auf dem Kanapee“.

Mahal

www.auto-mahal.de

- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97



Ein großer Programmpunkt war in diesem Jahr ein Zweitagesausflug nach Arcachon. Dort wurden Deutsche und Franzosen auf einem Campingplatz untergebracht – direkt an der Dune du Pyla, der größten Wanderdüne Europas. Natürlich lockte dies gleich alle zum Baden im Atlantik, während die Gastgeber ein fürstliches Picknick zauberten, zu dem auch 300 fangfrische Austern nicht fehlen durften. Auch eine eindrucksvolle Bootsfahrt durch das Becken von Arcachon gehörte zum Programm, ein Mittagessen im Fischrestaurant, ein Einkaufsbummel durch die Hafenstadt oder ein Strandbummel. Das konnte auch nicht dadurch getrübt werden, dass Einbrecher des Nachts versucht hatten, den Reisebus aufzubrechen.

Natürlich wurden auch heuer wieder Gastgeschenke ausgetauscht: „Unser Gastgeschenk an den Austauschverein war eine Freundschaftsglocke“, berichtete Landsmann. Hans Laumer aus Barbing hatte ein liebevolles Häuschen gezimmert und bemalt, in das man eine Glocke montierte. Stolz überreichten die Barbinger dieses Geschenk mit der Aufschrift „Cloche de l’Amitié – Freundschaftsglocke - 30. Austausch 2014“. Natürlich hatte man auch wieder ein Austausch-

Poloshirt – heuer in grün – anfertigen lassen, um die Einigkeit auch nach außen zu demonstrieren. Dank galt es auch dem Deutsch-Französischen-Jugendwerk zu sagen, das den Austausch auf beiden Seiten seit Gründung unterstützt, aber auch der Gemeinde Barbing, der der Fortbestand dieser Freundschaft jedes Jahr ein großzügiger Zuschuss Wert ist.

Im nächsten Jahr werden die Franzosen wieder nach Barbing kommen. Hans-Peter Landsmann sprach die Einladung bei der Verabschiedung offiziell aus und Lucien Basso nahm diese auch gleich dankend entgegen und bestätigte, dass man in Barbing schon mal planen dürfe. Man werde auf alle Fälle an Christi Himmelfahrt 2015 wieder mit einer Gruppe nach Barbing kommen. So küsste und umarmte man sich zur Verabschiedung unter zahlreichen Tränen und rief sich wie alle Jahre wieder zu: „A l’année prochaine!“

Hans-Peter Landsmann



ISOLIERUNG

G+H Isolierung GmbH
Sarchinger Feld 14
93092 Barbing
(09401) 9 53 90 - 0
www.guh-isolierung.de
YouTube.de -> gruppeguh

WIR STELLEN AB SOFORT EIN:

Kaufmännisch/Technische(r) Sachbearbeiter/-in

Arbeitsort: Barbing

**Aufgabenbereich:
Angebotserstellung,
Materialdisposition, Kalkulation,
Arbeitsvorbereitung Baustelle**

Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen



Angelika Kohls

Rechtsanwältin / Fach-
anwältin f. Arbeitsrecht

Sandra Hobrack

Rechtsanwältin / Fach-
anwältin f. Familienrecht



Schwerpunkte:

- Baurecht
- Bußgeldverfahren
- **Erbrecht**
- Forderungseinzug
- Gesellschaftsrecht
- Mietrecht
- Pferderecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht
- Zivilrecht

Tel. 09401/91 25 02

Fax 09401/91 34 01

Regensburger Straße 13
93073 Neutraubling



Ausflug Landesgartenschau des OGV Barbing am 13. Juli 2014

Auf ging's am 13. Juli zur Landesgartenschau nach Deggendorf. Genau 50 Personen hatten sich pünktlich zur Abfahrt um 07:30 am Rathaus eingefunden. Sigi Holzer chauffierte uns in gewohnter Manier zum Zielort Deggendorf. Heinz Till erläuterte im Bus nochmals ausführlich das Tagesprogramm und verteilte Informationsmaterial. In Deggendorf angekommen, stärkte man sich mit Knackern, Semmeln und Getränken. Aufgeteilt in 2 Gruppen wurde eine Führung von 2 Stunden anberaumt. Dabei wurde erst ein Terrassengarten besichtigt, darauf folgte ein Spielplatz im Hundertwasserstil sowie eine Ausstellung über die verschiedensten Stein- und Sandarten des Einzugsgebiets der Donau.



Weiter ging es zu einer Grotte, einem Ruhehaus aus Holz und zur Stadthalle, die mit Kunstwerken und verschiedensten Pflanzen dekoriert ist. Anschließend ging es entlang der Uferpromenade über die mit 450 Metern längste Fußgängerbrücke Europas zu den Fischergärten, wo die Führung nach intensiven Informationen über Kräutergärten endete. Leider wurde zum Leidwesen aller die Führung immer wieder durch sintflutartige Regenschauer im Viertelstundentakt

unterbrochen. In Fischerdorf herrschte übrigens vor gut einem Jahr Katastrophalarm in Sachen Hochwasser, der Stadtteil ist immer noch mit umfangreichen Sanierungsmaßnahmen beschäftigt.

Im Anschluß standen 2,5 Stunden zur freien Verfügung die individuell genutzt wurden die eine oder andere Anlage sich genauer anzusehen.

Ebenso bestand die Möglichkeit, mit einer Ulmer Schachtel eine 45-minütige Donaurundfahrt zu absolvieren. Gegen 13:30 wurde dann die Bärwurzerei Eckert in Deggendorf-Marienthal besichtigt. Dabei wurde die Geschichte und das Herstellungsverfahren des Bärwurz genau erklärt. Konsequenterweise erfolgte eine Verkostung vom Heidelbeerlikör (25%), über den Blutwurz (45%) bis hin zum Hunnenfeuer mit Chili (55%) und natürlich dem Bärwurz.

Der angebotene Werksverkauf konnte dabei intensiv genutzt werden. Die Weiterfahrt nach Plattling zum „Bräu an der Isar“ einer Gaststätte mit Schaubrauerei wurde gegen 15:00 durchgeführt. Hier erläuterte uns der Braumeister in anschaulicher Weise die Entstehung des Bieres (Helles, Pils, Weizen, jeweils unfiltriert) von den Rohstoffen über den Sud bis zum fertigen Endprodukt. Gegen 17:00 konnte man dann zwischen Schweinebraten, Schnitzel und Schweinefilets in Pfifferlingsrahmsauce als Abendessen wählen. Nach der Abfahrt um 18:00 wurde dann noch der „Notfallkoffer“ im Bus ausgepackt, der regen Zuspruch fand. Rechtzeitig um ca. 19:00 sind wir wieder in Barbing eingetroffen, um ja nicht das Endspiel Deutschland - Argentinien zu verpassen.



Ambulante Kranken- und Kinderkranken-Pflege St. Michael - Seit 1981



Unsere Leistungen:

• Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt

in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst:

• Essen auf Rädern • Hausnotruf

Unser sehr gut ausgebildetes Fachpersonal ist 24 Stunden für Sie erreichbar.

Unsere Einsatzgebiete: Neutraubling

Donaustauf, Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Harting

St.-Michael-Platz 4 · 93073 Neutraubling Tel. 09401/524592 · Fax 09401/2739

STELLER Charity Turnier 2014: 10.000 Euro für Kinder in Not

Das sozialpädagogische Zentrum St. Leonhard in Regensburg darf sich über eine Spende in Höhe von 10.000 Euro freuen. Zustande kam dieser Betrag im Rahmen des STELLER Charity Turnier 2014, das am vergangenen Samstag bereits zum zweiten Mal auf der Anlage des Golf & Country Club Gut Minoritenhof in Sinzing stattfand.



Der STELLER Charity Cup 2014 habe „das Schöne damit verbunden, etwas Gutes zu tun“, sagte Schirmherr Joachim Wolbergs. Der Regensburger Oberbürgermeister überreichte einen symbolischen Scheck an Josef Parstofer, dem Leiter des sozialpädagogischen Zentrums St. Leonhard und dankte den Veranstaltern Markus, Frank und Ralf Steller. Die Idee, regelmäßig ein Golf-Turnier für einen guten Zweck zu veranstalten, hatten die golfbegeisterten Steller-Brüder vor drei Jahren. „Kinder sind die Zukunft unserer Gesellschaft, aber sehr verletzlich. Das Charity-Turnier ist uns für uns eine Herzensangelegenheit, weil Kinder ohne Unterstützung völlig hilflos wären“, sagt Markus Steller.

Ihr Ansprechpartner für Fragen rund um das STELLER Charity Turnier: Markus Steller, Telefon: 0941 52 696 84, E-Mail: m.steller@digital-direkt.net



Glasbruch ≡ Sofortdienst
Glaserei Möck · Meisterbetrieb

Glasreparaturen aller Art · Isolierglas-Austausch

Tel. 0 94 01 / 52 84 85 - Traunreuter Str. 15

SCHILLER & GEBERT
H Ö R G E R Ä T E G M B H

3x
IN IHRER
NÄHE

Hörgeräte
sind aber
klein!

6
Hörgeräte-
Batterien
nur 1,95€



Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7
93077 Bad Abbach
(T) 09405 - 96 98 934

Regensburger Str. 41
93138 Lappersdorf
(T) 0941 - 46 52 46 51

Sudetenstr. 26
93073 Neutraubling
(T) 09401 - 95 39 123

Kostenlose Parkplätze vorhanden

www.schiller-gebert.de

Weinfest des Männerchors

Der Männerchor veranstaltet am Samstag dem 02.08.2014 zum 26. Mal das traditionelle Weinfest im Biergarten bei der Gaststätte Barbinger. Beginn ist um 19.00 Uhr. Der Chor lädt wieder alle Bürger der Großgemeinde Barbinger und der näheren und weiteren Umgebung herzlich ein. Für musikalische Unterhaltung ist naturgemäß gesorgt. Der Männerchor wird seine Gäste wieder mit einigen Liedern erfreuen. Das leibliche Wohl wird auch nicht zu kurz kommen. Es gibt frisch geräucherte Forellen, Grillfleisch und Bratwürste. Weiter gibt es auch Zwiebelkuchen und O'batzdnbrot. Neben Wein und Bier kommen auch alkoholfreie Getränke zum Ausschank. Der Männerchor freut sich über zahlreichen Besuch. Bei schlechtem Wetter steht der Rathaussaal zur Verfügung, so dass das Fest auf jeden Fall stattfinden kann. Bericht: Männerchor



Frauenbund Sarching bereiste 3 Bundesländer

Bei hochsommerlichen Temperaturen starteten wir unsere Kulturfahrt. Sie führte uns am 1. Tag nach Leipzig. Im Laufe der Stadtführung gelangte man an die älteste Stadtkirche Leipzigs, die Nikolai-Kirche. Zum Abschluss gelangten wir noch an das Völkerschlachtdenkmal, ein gigantisches Bauwerk. Am 2. Tag waren wir in Sachsen. Die wunderbare Rosenstadt Sangerhausen war unser Ziel.



Im Europa-Rosarium befindet sich die größte Rosensammlung der Welt. Über 8.300 Sorten und Arten beherbergt die Sammlung. Am Nachmittag statteten wir noch dem Kyffhäuserdenkmal einen Besuch ab. Es wurde 1888 auf den Ruinen der alten Reichsburg erbaut. Das schöne Wetter ermöglichte einen sehr weiten Blick, wo sogar der Brocken im Harz zu sehen war.

Am 3. Tag stand Thüringen mit der Hauptstadt Erfurt auf dem Programm. Mit einer historischen

Straßenbahn erkundeten wir die Stadt, vorbei am Dom und der Severinkirche. Die Zitadelle an der Petersburg, der größten Festung Europas und den Ega-Park betrachteten wir ebenfalls von der Tram aus. Zu Fuß erkundeten wir noch die Altstadt, die legendäre Krämerbrücke und die 900 Jahre alte Synagoge. Müde und abgespannt nach so vielen Sehenswürdigkeiten legten wir noch eine Kaffeepause oder einen Besuch einer Eisdiele ein. Eine gelungene Kulturfahrt ging mit einer kleinen abendlichen Einkehr auf der Heimfahrt zu Ende.

Bericht: Christ A. Schrifführerin

Frauenbund Sarching auf Gourmetfahrt

Liebhaber des königlichen Gemüses trafen sich wieder zum traditionellen Spargelbufett-Essen im Gasthof Paulus in Marching bei Abensberg.



Es wurden wieder alle Register der Kochkunst gezogen und ein herrliches Bufett mit vielen neu-





Schnelles Internet ohne Kabel!
Ihr Zugang zur Welt!

Telefonie und schnelles Internet in einem Paket.
Flat 6000: Unser beliebtester Tarif!

Vorteile

- echte Internet-Flat
- Telefon-Flat ins Deutsche Festnetz
- Funkequipment, Fritzbox, USB-Stick kostenlos!
- kostenlose neue Rufnummer
- kostenlose Mitnahme einer Rufnummer
- kein Telekom Anschluss notwendig
- auch in Gebieten ohne DSL verfügbar

Flat 6000
für 29,99 € mtl.
weitere Flats bis zu 30.000 kBit/s möglich

JETZT BUCHEN!



Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg - surfen Sie mit uns auf der schnellenwelle.de
 Genias Internet · Dr.-Gessler-Str. 20 · 93051 Regensburg · Tel. 0941 9427980 · Email info@genias.net · Internet www.genias.net

en Gerichten gezaubert. Natürlich schmeckte das süßige Weißbier bestens dazu. Gestärkt und gut gelaunt fuhren wir weiter in nahegelegene Mindelstetten zur hl. Anna Schäffer. Nach dem Besuch in der Pfarrkirche, wo sich das Grab der Heiligen befindet, steuerten wir wieder die Heimfahrt an. Ein genüsslicher Sonntag ging zu Ende.
Christ A., Schriftführerin

Friesheimer Faschingsfreunde schon wieder im Faschingsfieber

Seit Anfang Juni läuft bei den Faschingsfreunden Friesheim wieder das Showtanztraining für Choreographie, Kondition, Krafttraining und Hebung. Auch die Bambini, Kinder- und Jugendtanzgruppen mit 67 Kindern und Jugendlichen trainieren schon etliche Wochen und die ersten Choreographien sind bereits einstudiert.



Das erste Mal in der Öffentlichkeit gezeigt werden die Tänze des Nachwuchses, sowie der „großen“ Gruppe, an den drei Bunten Abenden mit Mottovorstellung im Januar 2015. Die Bambini und Kinder werden zusätzlich für die Dorfweihnacht in Friesheim einen weihnachtlichen Tanz einstudieren.

Auch bei der Showtanzgruppe laufen die Vorbereitungen. In der kommenden Session wer-

den knapp 35 Aktive im kompletten Show-Block mitwirken. Die Showtanzgruppe wurde nach 4 Abgängen durch fünf neue Tänzerinnen (Jaqueline Ehbauer, Marion Gerstner, Sophia Krayl, Christin Lotter und Tanja Ruhland) verstärkt. Im 2. Jahr ist bereits Claudia Lanzl für das Training der Showtanzgruppe verantwortlich, unterstützt wird sie bei der Choreographie von Elisabeth Beck. Das Motto der kommenden Session wurde bereits ausgesucht, nun werden Ideen für die Kostüme der einzelnen Gruppen gesammelt und Entwürfe geschneidert. Alle Gewänder werden, wie in den letzten Jahren, von den Aktiven selbst gefertigt. Bis zum Fototermin für das Motto, der im Oktober stattfinden soll, müssen die Kostüme fertig sein, berichtet Elisabeth Beck. Entsprechende Flyer werden dann wieder gedruckt und ab dem 11.11., dem Tag der Mottopräsentation, ausgegeben. Dann sollen wieder viele örtliche und überörtliche Auftritte folgen, auch an den Faschingszügen wollen die Friesheimer wieder teilnehmen. Dafür soll an einem eigenen Faschingswagen gewerkelt werden, ließ 2. Vorstand Tobias Seppenhauser durchsickern. Auf jeden Fall dürfen sich Veranstalter und Gäste wieder freuen, denn die Friesheimer werden für Höhepunkte und Glanzeinlagen sorgen, soviel sei versprochen!

Bericht und Foto: Faschingsfreunde Friesheim

Damen:
Bitte Termin
vereinbaren!

FRISEUR *Raith*

Regensburger Str. 6 - 93092 Barbing

Telefon 0 94 01 / 34 75

Dienstag bis Freitag 08:00 - 12:00 / 13:00 - 17:30 - Samstag 08:00 - 12:30

REINHOLD REINHARDT GMBH



Heizung · Lüftung · Sanitär
Klima · Solar
Wärmepumpen

Benzstraße 3 · 93092 Barbing
Telefon 09401-2531
Telefax 09401-4773

www.reinhold-reinhardt-gmbh.de

kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de

Martin Grundner

Garten- und Landschaftsbau



- Neu- und Umgestaltung von Gartenanlagen
- Pflasterarbeiten rund ums Haus mit Granit- und Betonsteinen
- Baggerarbeiten aller Art

Brunnstraße 5 · 93092 Barbing-Altach

Tel. 0 94 81 - 81 04 · Mobil 0160 - 90 51 36 46



Sonnwendfeuer der Feuerwehr Friesheim fand großen Zuspruch

Als die Friesheimer Feuerwehrkameraden nachmittags zum Herrichten für das Sonnwendfeuer begannen befürchtete man schon, dass der angekündigte Regen dem Sonnwendfeuer einen „Strich durch die Rechnung“ machen könnte. Nichts desto trotz begann man mit den Vorbereitungen und stapelte das gespendete Holz zu einem großen Haufen.



Um einer Brandgefahr vorzubeugen wurde das komplette Umfeld des Holzhaufens akkurat eingewässert, was sich später als sehr hilfreich herausstellen sollte. Wie befürchtet zogen um 19.00 Uhr dunkle Wolken auf. Kurzerhand wurde die Veranstaltung ins Haus der Vereine verlagert, bis der Wolkenbruch niedergegangen war. Als es aufgehört hatte zu regnen entschied man sich das Sonnwendfeuer durch die vielen anwesenden Kinder anzuzünden zu lassen, während die Jugendfeuerwehr mit ihren erwachsenen Helfern

an den Verpflegungsstationen alle Hände voll zu tun hatte, da sich mittlerweile trotz des Wetters sehr viele Gäste am Festplatz eingefunden hatten. Letztlich hielt das Wetter und die Friesheimer konnten bis spät in die Nacht eine gelungene Sommernacht feiern.

Löschgruppe der FF Friesheim legt hervorragende Leistungsprüfung ab

2 Damen und 7 Männer der FF Friesheim absolvierten unter den Augen des Schiedsrichterteams die Leistungsprüfung „Die Gruppe im Löscheintritt“. Nach vielen Übungsstunden mit Ausbildung durch Kommandant Martin Fischer trat die gemischte Löschgruppe zur Leistungsprüfung an.



Die Wehrfrauen und Männer lösten die ihnen gestellten Herausforderungen mit Bravour. Geräte- und Fahrzeugkunde, Kuppeln einer Saugleitung, Knoten- und Stiche, der Löschaufbau mit Verkehrsabsicherung sowie die Prüfungsfragen wurden von den Schiedsrichtern mit Ar-

Ab 01.08.2014 ist ERGO auch in Ihrer Nähe.

Unser Service wird Sie überzeugen.

Geschäftsstelle Vers.Kfm. IHK
Albert Laschinger
 Von-Miller-Sr. 5, 93092 Barbing
 Tel 09401 539830

ERGO

Versichern heißt verstehen.

gusaugen bewertet. Zur Freude der Teilnehmer war auch stellvertretender Bürgermeister Anton Schindlbeck unter den vielen Zuschauern. Kreisbrandmeister Josef Fenn sowie Kreisbrandmeister Günther Schöberl nahmen die Prüfung ab. Unterstützt wurden sie erstmalig in der Gemeinde Barbing durch stellvertretenden Kreisjugendwart Fabian Kaptein. Nach den einzelnen erfolgreich abgelegten Prüfungsteilen bescheinigte KBM Fenn eine hervorragende Leistungsprüfung der Friesheimer Löschgruppe. Bei der darauffolgenden Feierstunde im Haus der Vereine lobte 2. Bürgermeister Schindlbeck die Bereitschaft sich für die Hilfe am Nächsten weiterzubilden, denn was nütze es wenn die Gemeinde das nötige Handwerkszeug zur Verfügung stelle aber keine ausgebildeten Feuerwehkräfte damit umgehen könnten. Mit den Leistungsabzeichen von Gold bis Gold-Blau wurden Richard Gürster, Matthias Beck, Daniel Bauer, Dominic Attenberger, Martin Seidl, Stefan Ganzer sowie Richard Gürster ausgezeichnet. Die höchsten Leistungsabzeichen in Gold-Rot konnten an die beiden Feuerwehrdamen Elisabeth Beck sowie Manuela Graml übergeben werden. Im September folgen dann eine weitere gemischte Gruppe sowie eine Bronzegruppe, welche ebenfalls ihr Können im Zuge einer Leistungsprüfung unter Beweis stellen werden.

Erste-Hilfe-Übung der Jugendfeuerwehr und der Aktiven der FF Friesheim

Zu einer großen Erste-Hilfe-Übung luden die drei Jugendwarte der Friesheimer Wehr sowie die beiden Kommandanten Martin Fischer und Sebastian Seidl ihre Aktiven ins Gerätehaus ein. Zur Ausbildung hatten sie sich Rettungssanitäter Fabian Kaptein eingeladen, welcher sich über

das starke Interesse der Floriansjünger freute. Er hob hervor, dass mit einer solchen Übung auch die Rettungskette optimiert und eventuell dadurch Menschenleben gerettet werden könnten, wenn die Feuerwehr als Ersthelfer an der Unfallstelle erste lebenserhaltende Maßnahmen einleiten und beispielsweise die Reanimation bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes durchführen würde. Je mehr man übe und sich auf einen Ernstfall vorbereite, umso ruhiger und sachlicher laufen die Handgriffe an einer Unfallstelle ab.



Kommandant Martin Fischer betonte dass es wichtig sei den Ausbildungsstand in Erster Hilfe schon in der Jugend stetig auszubauen, damit die jungen Einsatzkräfte bei Überreten in die Einsatzabteilung schon entsprechende Vorkenntnisse aufweisen können.

Souverän erläuterte Kaptein den Übungsteilnehmern den Umgang mit den in Friesheim vorhandenen notfallmedizinischen Gegenständen. Wichtig sei zudem mit Verunglückten viel zu reden und die einzelnen Behandlungsschritte zu erklären. Die Führungskräfte dankten abschließend Fabian Kaptein für die lehrreiche Auffrischung des Ausbildungsstandes.

Berichte und Fotos: Feuerwehr Friesheim

Betten BÖHM GMBH
REGENSBURG

Ihr Matratzen- und Bettenspezialist -
mit der ersten und einzigen Bettfedernwäscherei in Regensburg

Vom Bettgestell bis zum Matratzenbezug...

**Stellen Sie sich Ihren Betten-Traum
komplett in unserem Haus zusammen!**



Unser Schlafberater steht Ihnen jederzeit zur Verfügung.



Steinweg 21 + 30
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635
Fax: (0941) 83772

betten-boehm@gmx.de
www.betten-boehm.de



Die Marke für erholsamen Schlaf



Ambulante Dienste



KROMPASS

Alten- und Krankenpflege

Evi Krompass

Glockenbecherstr. 23 - 93092 Barbing

Tel. 09401 / 527992 - Fax 09401 / 527991 - Mobil 0170 / 9970305

Helfen ist unser Auftrag

Einsatzgebiet: Regensburg Umland Ost

Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Neutraubling,
Mintraching, Geisling, Pfatter, Donaustauf, Tegernheim

Wir arbeiten in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst

Frauenbundausflug Eltheim

30 Damen des KDFB Eltheim starteten bereits morgens um 6 Uhr zum Chiemsee. Während der Fahrt wurde ein kleiner Zwischenstopp gemacht, zum frühstücken mit Würstl Brezen, Kaffee und Kuchen. Nach der Ankunft in Prien am Chiemsee hatten die Damen Zeit zur freien Verfügung.



Es folgte eine Schifffahrt zur Herreninsel, mit anschließendem Mittagessen auf der Fraueninsel. Ehe die Rückfahrt nach Prien erfolgte, machten die Damen einen kleinen Rundgang auf der Insel. Auf dem Heimweg wurde noch eine Pause in Kramsberg eingelegt.

Bericht: Evi Weiß, Schriftführerin

KDFB Eltheim - Fahrt in den Bayernpark

Es sind noch Plätze frei für die Eltern-Kind-Fahrt nach Reisbach in den Bayernpark i: Abfahrt am Sonntag, 27.07.2014 voraussichtlich 8 Uhr am Kirchplatz in Eltheim.

Die Kinder von Mitgliedern des KDFB erhalten wieder freien Eintritt. Alle weiteren Mitfahrer erhalten den vergünstigten Gruppentarif. Kinder unter 100 cm erhalten freien Eintritt. Die Kosten für den Bus müssen selbst getragen werden.

Generalversammlung der SpVgg Illkofen

Am 27.06.2014 fand in der Sportgaststätte die alljährliche Generalversammlung des zweitgrößten Vereins der Großgemeinde Barbing statt. Ca. 40 Mitglieder folgten der Einladung der Vorstandschaft. Neben Bürgermeister Hans Thiel durfte man auch den Ehrenvorsitzenden Helmut Luderer begrüßen. Nach den Berichten des Schriftführers Thomas Jäger und des Kassiers Albert Laschinger, folgte der Rückblick des vergangenen Sportjahres des 1. Vorstandes Dr. Elmar Vilsmeier. Als besondere Höhepunkte hob er das Sportfest, die Christbaumversteigerung und das Gründungsfest des Burschenvereins Illkofen



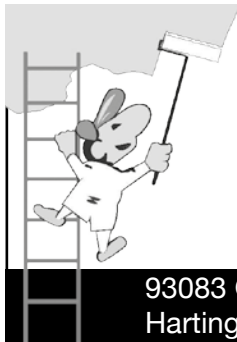
Terminvereinbarung von 12.00 - 20.00 Uhr

unter **Tel. 0151-65 46 50 15**

Pia Poeplau

Fußpflege • Nageldesign

Seestrasse 21 • 93092 Sarching



Franz Fellerer Malermeister

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Wärmedämmarbeiten
- Gerüstbau
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling
Hartinger Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

e-mail:
franz.fellerer@t-online.de

hervor. Großen Respekt und Anerkennung zollte er allen Abteilungen für deren Engagement während des ganzen Jahres. Eine weitere erfreuliche Nachricht ist der Aufstieg der 2. Mannschaft der SpVgg in die A-Klasse, die offiziell geehrt wurde.

Weiterhin wurde berichtet das sich die Vorstandschaft und der Vereinsausschuss einige mal im Jahr zu Sitzungen getroffen hat, dabei wurden unter anderem folgende Themen besprochen: Sanierung des Sportheims, Anpassung der Mitgliedsbeiträge, sowie Gaststättenpächter.

Die Entscheidung den Pachtvertrag mit Fr. Himmelstoß nicht zu verlängern war eine Entscheidung des Vorstandes und des Ausschusses. Zum Thema Mitgliedsbeitragserhöhung wurde dem Vorschlag der Vorstandschaft stattgegeben. Dies bedeutet im Einzelnen:

Bei Kindern und Jugendlichen bis 14 Jahren wird der Beitrag um 3 Euro erhöht, bei Jugendlichen ab 15 Jahren sowie Damen und Herren um 5 Euro, bei Familien um 10 Euro. Auch die Einführung des Abteilungsbeitrages Fußball standen die Mitglieder positiv gegenüber.

Der 2. Vorstand Josef Rosenmüller informierte die Mitglieder über bereits begonnene und noch anstehende Sanierungsmaßnahmen, die mit Zusage des Amtes für Ländliche Entwicklung und

der Gemeinde Barbing Ende Februar begannen. Mit einem Appell richtete sich Josef Rosenmüller an die Mitglieder und bat um Tatkräftige Unterstützung. Die Helfer können sich gerne bei ihm melden, damit bei Bedarf die Arbeit bestmöglich koordiniert werden kann. Im Zuge der Eigenleistung könne viel Geld gespart werden.

Thomas Jäger, Schriftführer

Rainer Geserer

RG

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

- *Elektroinstallation - Elektrohandel*
- *Solaranlagen - Gerüstverleih*
- *Blitzschutz*

Rainer Geserer · Schlossteig 10
93092 Barbing / Sarching

Telefon (0 94 03) 34 74 · Telefax (0 94 03) 73 70

Internet: www.elektro-geserer.de

E-mail: mail@elektro-geserer.de



TOTAL

TOTAL Autohof Rosenhof
Martin Reif
Fraunhofer Straße 3
93092 Barbing – Unterheising
Telefon 09401 - 52 78 911

Neu in Barbing – Unterheising TOTAL Autohof Rosenhof

**Mehr als tanken!
Besuchen Sie uns.**

Fraunhofer Straße 3
Barbing – Unterheising

- ✓ Rund um die Uhr warme Küche
- ✓ Wechselnder Mittagstisch
- ✓ Eigener Koch
- ✓ Preisgünstiger Shop
- ✓ Bistro mit 30 Plätzen
- ✓ Verschiedene Backwaren und Kuchen

24 Stunden
geöffnet!



Holzfenster- und Wintergarten-Renovierung



mit Aluminium

Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster in ein modernes Holz-Alu-Fenster.

- nie wieder streichen
- innen Holz außen Alu
- dauerhafter Schutz

- Möbel nach Maß
- Innenausbau
- Fenster - Haustüren
- Zimmertüren - Gleittüren



Gewerbegebiet Sarching Feld · Roggenweg 4 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01 / 84 00
www.schreinerei-freundorfer.de

Goldankauf Neutraubling

Sandra Reiter

- Pfandleihe
- Ankauf Gold, Silber, Münzen, Diamanten
- Verkauf von Gold- u. Silberschmuck
- Reparaturen

Sofort Bargeld!

Neutraubling, Anton-Günther-Str. 2
09401/527 67 33
www.pfandleihhaus-reiter.de

Danksagung

für die zahlreichen Bekundungen aufrichtiger Anteilnahme am Tode unseres Vaters

Fridolin Lederer

Ein besonderes Dankeschön:

- Herrn Pfarrer Karl Dieter Schmidt für die würdige Gestaltung des Gottesdienstes
- Herrn Helmut Luderer für die bewegende Traueransprache
- der SpVgg Illkofen
- der FF Illkofen
- der FF Auburg
- der Sängerrunde Donauau
- dem MMC ST. Martin Illkofen
- dem CSU Ortsverband Illkofen
- dem Krieger und Reservisten Verein Illkofen - Eltheim
- dem VdK
- dem Seniorendomizil Haus Urban
- und allen Verwandten, Freunden und Bekannten

**In stiller Trauer:
Kinder mit Familien**



Im Trauerfall sind wir Tag und Nacht für Sie erreichbar:

**Tel.: 09401
2004**

Auf Wunsch besuchen wir Sie zu Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

abschied

Fachinstitut für Bestattungen

Inhaber: Roswitha und Franz Handl

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Exhumierungen
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Rundumversorgung inklusive der Grabarbeiten sind durch uns gewährleistet!
- Überführungen im In- und Ausland

Neutraubling · Sudetenstr. 8 (neben Café Worzischek) · www.bestattungen-abschied.info

Heute schon an Morgen denken



Neue Termine und Terminänderungen sind per e-Mail an buebl@barbing.de zu schicken oder telefonisch unter **Tel. 09401-9229-17** zu melden.

Die Termine der nachfolgenden Monate sind im Internet unter www.barbing.de einsehbar.

TERMINE DER VEREINE UND KIRCHL. ORGANISATIONEN IN BARBING

JULI

- 25.07. 19.00 Donaumöwe Grillabend im Rathausgarten
 26.07. ab 14.00 TV Barbing Schülerabschlussfeier mit Sommerfest
 27.07. 12.00 KDFB Abfahrt nach Luisenburg (Festspiele)
 Ende Juli/Anf. Aug. Pfarrei Fahrt nach Neunburg zum Hussenkrieg

AUGUST

- 02.- 08.08. Ministrantenwallfahrt nach Rom
 02.08. 19.00 Männerchor Weinfest im Rathausgarten (Saal)
 11.-14.08. Viertagesfahrt
 08.08. 17.00 OGV Gäubodenvolksfest
 11.08. 14.00 KDFB Kräuterbuschenbinden
 18.- 21.08. TV Barbing Ferienlager
 30.08.- 31.08. Feuerwehren Berufsfeuerwehrtag
 31.08. o. 07.09. 07.00 Männerchor Vereinsausflug

SEPTEMBER

- 05.09. 18.00 Donaumöwe 1. Schießen nach der Sommerpause
 06.09. 14.00 OGV Sonnenblumen und Kürbiswettbewerb am Sportplatz
 06.09. 09.30 KDFB Barbing, Herbstfahrt
 13.09. 14.00 FF Barbing Tag der Offenen Tür
 13.09. 07.00 OGV Herbstausflug
 20.09. 16.30 Kartoffelfest auf dem TVB-Gelände
 21.09. Donaumöwe Herbstwanderung
 21.09. Pfarrei Wanderung zur Kreuzhofkapelle mit Gottesdienst

TERMINE DER SARCHINGER VEREINE

JULI

- 27.07. Pfarregemeinde, Pfarrfest

AUGUST

- 03.08.-08.08. Pfarrgem., Ministrantenfahrt n. Rom
 09.08. KLJB, Fahrt zum Gäubodenfest
 11.-14.08. Viertagesfahrt
 15.08. Pfarregemeinde, Kirchenpatrozinium
 15.08. FF Sarching, Fahrt zum Gäubodenfest

SEPTEMBER

- 05.09.-06.09. FF Sarching, BF Tag (unter Vorbehalt)
 14.09. Fischerverein, Königsfischen an der Rinsen

Termine und Veranstaltungen



- 17.09. Schützen, Sektionsvergleichsschießen in Höhenhof
 19.09. Schützen, Erster Schießabend nach der Sommerpause
 20.09. Schützen, Sektionsvergleichsschießen in Höhenhof
 27.09. OGV, Kürbiswettbewerb für Sarchinger Kinder
 27.09. Pfarrgemeinde, Ehejubiläum

TERMINE DER VEREINE U. KIRCHLICHEN ORGANISATIONEN ILLKOFEN

JULI

- 27.07. Fischerfest in Illkofen

AUGUST

- 01.08. Helferfest des BV Illkofen
 09.-10.08. Laurenzifest in Eltheim
 11.-14.08. Viertagesfahrt
 15.08. Kirchenpatrozinium in Friesheim
 29.-30.08. Berufsfeuerwehrtag

SEPTEMBER

- 07.09. Herrschaftskirta in Auburg
 20.09. Fahrradtour der FF Friesheim
 20.09. Landkreislauf MZ
 28.09. Treffen zur Terminabsprache

IMPRESSUM

BARBINGER INFORMATIONSBLATT

Texte und Anzeigen bitte bei der Druckerei abgeben unter:
infoblatt-barbing@wuest-druck.de

Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung: Druckerei WÜST Druck

Traunreuter Str. 9, 93073 Neutraubling
 Telefon (0 94 01) 14 72, Fax (0 94 01) 8 99 65
 e-mail: infoblatt-barbing@wuest-druck.de
www.wuest-druck.de

Herausgeber: Gemeinde Barbing

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing
 Telefon (0 94 01) 92 29-0
 Fax (0 94 01) 8 03 95
www.barbing.de



Für Druckfehler keine Haftung



Sparkassen Immobilien GmbH
VERMITTLUNG

Gehen auch Sie zum Marktführer.

Bei Kauf oder Verkauf:
Unsere Immobilienmakler sind für Sie da.

Tel. 0941 301-1734

Sparkasse Regensburg

96 % der Verkäufer sind mit der Beratungsqualität Ihres Immobilienmaklers zufrieden (9%) oder sehr zufrieden (87%).
Basis: 1.485 Feedback-Karten, die von Immobilienverkäufern von Januar 2011 bis Juni 2013 an die Sparkassen-Immobilien-Vermittlungs-GmbH gesendet wurden.

Wir bieten Ihnen:

- * Installation
- * Heizungsbau
- * Spenglerei
- * Komplettbad

Griesbeck GmbH

Altacher Straße 12 · 93092 Barbing/Illkofen
Tel. (0 94 81) 4 69 · Fax (0 94 81) 4 49
E-mail: griesbeck.h@t-online.de

Al Gabbiano

Eiscafé · Pizzeria · Restaurant

Frische Muscheln

Jede große Pizza (ø 34 cm)
vom Holzbackofen
zum Mitnehmen 6,50 €

Schlesische Straße 46
Im Ladenzentrum
93073 Neutraubling

Öffnungszeiten:
täglich durchgehend von 11 bis 24 Uhr geöffnet

Telefon (09401) 1068

SONNHAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

Rupert Sonnauer

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23



**WAS BLEIBT IST UNVERGÄNGLICHE LIEBE
WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.**

Ihre Ansprechpartnerin in Barbing: Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)

Regensburgerstr. 3 · 93092 Barbing · Telefon: (09 401) 2446

Mobil: 0170 76 79 814

Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 · Telefon: (0 94 01) 9 15 151

Vertrauen Sie unserer **fast 50 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne **zu Ihnen nach Hause** ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



Bestattungen
» **FRIEDE** «

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 8984950
Adolf - Schmetzer - Strasse 24 · Prüfeninger Strasse 91
und Landshuter Strasse 72